

Proslava ob 35-letnici ELME

Letos poteka 35 let odkar je vlada LRS ustanovila državno gospodarsko podjetje Elma.

Kot že vrsto let doslej, so se tudi letos samoupravni organi odločili, da bomo ta jubilej proslavljali na skupni prireditvi v Črnučah 17. septembra.

V soboto zjutraj nas je pozdravilo slabo vreme, nič kaj primerno za praznovanje jubileja na prostem. Prizadevni organizatorji so zato organizirali svečanosti v prostorih jedilnice in v garažah.

Zamuda Josip
Bergoč Marta
Glušič Pavla
Presetnik Marinka

TOZD 02

Svec Stefanija
Bojanič Milica
Habjan Marija
Konečni Vera
Mešanović Mehmed
Perić Slavica
Vrečar Klara
Falat Jožica
Močilnikar Štefka



O delu DO v 35. letih je spregovoril glavni direktor

Na svečani seji je govoril glavni direktor tovariš Rebernik, za tem pa so bile podeljene zlate plakete delavcem, ki že 30 let združujejo delo z delavci Elmi. Trem sodelavcem in širim zunanjim članom je bila podeljena zlata plaketa Elme za zavze-manje pri vzpostavljanju in krepitvi družbenoekonomskih in samoupravnih odnosov v delovni organizaciji.

TOZD 03

Smuk Jože
Lavrič Ivanka
Rotar Franciška

TOZD 04

Čad Franc
Žnidaršič Branko
Lužar Jurij
Omerčič Vehid
Plaznik Franc



V kulturnem programu so nastopili mladinci in Domžalski oktet

JUBILANTI V LETU 1983

10 let

TOZD 01

Hočevar Irena
Podlogar Dušan
Popović Vojin
Radič Ognjen
Vujić Ljubiša

TOZD 05

Antolin Nada
Antolašič Darinka
Balažič Marjeta
Bogdan Marija
Biro Magdalena
Cigan Jolanda
Cigan Franc
Centrih Marija
Cipot Janez
Čeh Marija
Donko Erža



Desetletniki iz TOZD in DSSS v Črnučah



Dvajsetletniki iz TOZD in DSSS v Črnučah

Gyurica Katarina
Gašper Zlata
Gašparič Jolanda
Gonc Marija
Gerenčer Branka
Hozjan Amalija
Hozjan Jože
Horvat Marija
Jaklin Magda
Jakab Žuzana
Imre Adela
Krajačič Irma
Koša Elizabeta
Kiralj Cecilija
Kustec Elizabeta
Laslo Klara
Lipič Adela
Lončar Marija
Lutar Suzana
Lutar Jože
Horvat Regina
Magdič Olga
Novak Olga
Novak Marija
Ošlaj Avgust
Požgai Gizela
Pal Gizela
Petek Rozalija
Ritlop Gizela
Rajtar Marjeta
Sobočan Slava
Sečkar Štefka

Sever Marija
Sobočan Franc
Sobočan Terezija
Šimon Julijana
Šemovčan Katarina
Šimon Franc
Šimonka Štefan
Šarkezi Gizela
Šimon Marjeta
Tivadar Franc
Tot Marjeta
Tkalec Verica
Tivadar Zorica
Vida Šarlota
Vehtersbah Darinka
Varga Magda
Zver Elizabeta
Peras Marija
Hanc Ana
Dogar Katica
Gerenčer Irena
Magyar Olga
Horvat Irena

TOZD 06

Bregar Jože
Bregar Stanislav
Kraševac Alojz
Ovnik Franc
Vesel Anton
Hribar Stanislav

(Nadaljevanje na 2. strani)

PROSLAVA OB 35-LETNICI ELME

20 let

TOZD 01

Žagar Ana
Guček Vinko
Narat Janez
Uranjek Alojz
Baticeli Joži
Krivec Marija
Babič Zdenka
Erhatic Ana
Hren Katarina
Hvalec Štefanija
Kranjc Ivanka
Kunst Marjetica
Lukič Nedežda
Mahmutović Vahida
Mehić Muharema
Predanič Slavka
Ričko Nežka
Ružič Emilija
Snoj Angela
Pavšek Marija

TOZD 03

Čatak Niza
Štefančič Josip
Begović Djurdja
Vrhovnik Franc
Tomljanovič Darinka

TOZD 04

Šafranič Jelena
Kodele Miroslav
Povirk Janez
Tkalec Dragutin

TOZD 05

Bogar Štefan
Bažika Jože
Hozjan Katica
Karakatič Angela
Rožman Jože
Vuk Jože

30 let

TOZD 01

Cigole Kati

TOZD 02

Žnidaršič Viktor
Bartolič Anton
Dobovšek Franc
Gričnik Milka
Zupančič Silvo

TOZD 03

Šibelja Anton
Horvat Ivan

TOZD 04

Žime Jože
Bregar Ludvik
Loboda Gregor
Mrvar Ignac
Smerajc Alojz
Kesmič Slavko

TOZD 05

Knez Aleksander

PODELITEV PRIZNANJ »PLAKETA ELMA«

Komisija za odlikovanja delovne organizacije Elma je v skladu s sklepom skupnega delavskega sveta o ustanovitvi priznanj »Plaketa Elma« in pravili o podelitvi le-teh v mesecu aprilu v internem glasilu STIK objavila razpis za podelitev priznanj »Plaketa Elma« ob 35-letnici delovne organizacije. Ne popolnoma pravočasno, vednar še vedno dovolj zgodaj, so komisije za odlikovanja TOZD in DSSS posredovale svoje predloge, nakar je skupna komisija na svoji seji dne 27. 7. 1983 sklenila, da zlato priznanje »Plaketa Elma« za leto 1983 prejmejo:

BOŽIDRAR BREČKO

Tov. Božidar Brečko že 15 let združuje svoje delo z delavci Elme oziroma konkretnije z delavci TOZD Proizvodnja transformatorjev kot konstruktor transformatorjev v razvojno tehnični skupini. Njegovo angažiranje pri delu je rezultat zelo uspele konstrukcijske rešitve transformatorjev, kar se posebno odraža v enostavnejših tehnoloških postopkih pri proizvodnji in zmanjšanju stroškov proizvodnje. Vse to pa ima trajnejši pomen pri uresničevanju ciljev v TOZD.

Poleg naštetega pa je tov. Brečko tudi zelo aktiven in uspešen na samoupravnem področju kot večkratni predsednik DS TOZD in SDS, enako pa tudi v OOOZS, kjer predseduje izvršnemu odboru.

JOŽE BREGAR

Za tovariša Bregarja so značilne predvsem njegove organizacijske sposobnosti in prav te je sproščal vseh 10 let odkar združuje delo v Elmi. Bil je glavni organizator ustanovitve odbora na Čatežu, organizator njegove rasti, ki je pripeljala do ustanovitve TOZD ter organizator nastanka moderne tovarne na območju, ki je še pred kratkim veljalo za nerazvito. Vse to pa ima nedvomno ogromen in trajen pomen za TOZD Čatež kot tak in DO, kot celoto. Poleg tega pa tov. Bregarja budno preveva skrb za socialno varnost vseh 158 delavcev, kar se odraža v nenehni aktivnosti pri zagotavljanju polne zaposlitve tudi v teh zaostrenih pogojih gospodarjenja.

JOŽE SÖKE

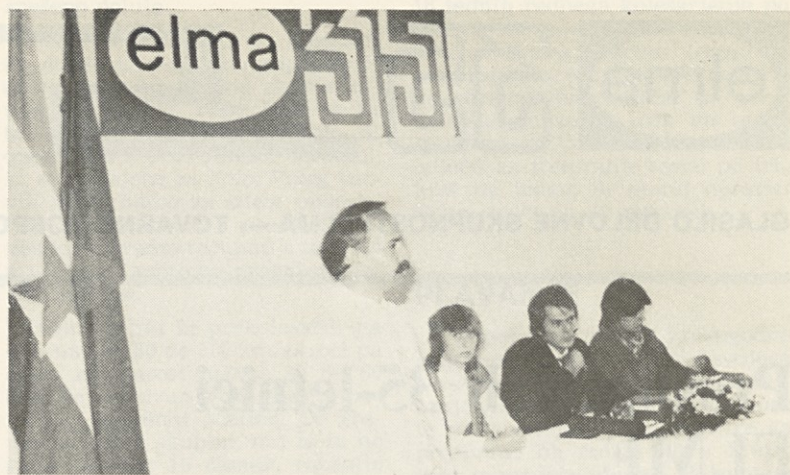
Skrbeti za brezhibno delovanje vseh naprav in priprav za proizvodnjo ni lahka naloga, če pa proizvodnja ne pozna zastojev, ki bi bili posledica okvar, je to nedvomno velika zasluga vzdrževalca. Tov. Jože Söke je tisti, kateremu sodelavci zaupajo, da bodo lahko brez zastojev izpolnjevali svoje dnevne delovne obveznosti. V tem pa je prispevek tov. Sökeja k ciljem TOZD EM Lendava za kontinuirano proizvodnjo.

IVAN GOLE

Ivan Gole je že pred opravljanjem funkcije predsednika skupščine občine Trebnje kot član raznih republiških organov deloval in se izredno angažiral za razvoj TOZD PEM Čatež, kar je bilo posebno prisotno pri zadnji investiciji. Tudi sedaj, ko opravlja naloge predsednika skupščine občine, vsestransko deluje in prispeva, da bi se TOZD PEM Čatež dolgoročno razvijal in gospodarsko utrjeval. Kot član Občinskega komiteja ZKS Trebnje deluje tudi na utrjevanju družbenopolitičnega sistema v TOZD.

LUDVIK JEREČIČ

Komisija je ob pripravi predloga za podelitev zlate plakete Elma izhajala iz izrednih osebnih prizadevanj tov. Jerečiča, da se pomaga TOZD EM Lendava prebroditi težave, v katere je zabredla ne po lastni krivdi. Nesebična pomoč je rodila uspeh, tako da TOZD sedaj posluje v boljših pogojih, med poseben uspeh pa se tov. Jerečiču lahko šteje dejstvo, da tudi v največjem po-



V imenu prejemnikov priznanj »Plaketa Elma« se je zahvalil predsednik IS SO Ljubljana-Bežigrad tov. Jurij Zavec

manjkanju dela v TOZD in občini niti en delavec ni ostal brez dela in s tem brez sredstev za preživetje. Glede na povedano, odločitev komisije ni bila težka.

JURIJ ZAVEC

Delovna organizacija Elma se že vrsto let ubada s težkim ekonomskim položajem, ki ga pogujejo tako objektivne kot tudi subjektivne okoliščine. V posebno težkih razmerah sta se znašla TOZD Proizvodnja aparatov in TOZD Proizvodnja elektromateriala Lendava. Prvi je celo izkazal izgubo po zaključnem računu za leto 1980. Delavci omenjenih TOZD niso bili v stanju z lastnimi močmi rešiti nakopičene težave, zato so se obrnili na svojo občino po pomoč.

Posebno pozorno se je prošnji za pomoč odzval Izvršni svet Skupščine občine Ljubljana-Bežigrad s tov. Jurijem Zavcem na čelu. Tov. Jurij Zavec se je aktivno vključil v razreševanje problematike naše delov. organizacije, posebno pa še v reševanje

problematike TOZD Proizvodnja gospodinskih aparatov. Z enako zavzetostjo pa tudi pri razreševanju problematike dislociranih TOZD tako, da je bil organizator sestankov med izvršnimi sveti, osebno pa je neprestano spremljal uresničevanje sanacijskega programa ter ekonomskega položaja DO kot celote.

Komisija je bila prepričana, da je podelitev priznanja »Zlata plaketa Elma« tov. Zavcu že skoraj obveza DO, saj je izkazal izredno skrb za saniranje ekonomskega položaja v Elmi in za zagotovitev socialne varnosti vseh 1.400 zaposlenih delavcev.

ČESTITAMO!

Po svečanosti je bil na programu zabavni del, kjer so neutrudni gostitelji poskrbeli za dobro jedajo in pijačo, za veselo razpoloženje pa je skrbel ansambel Brnot iz Domžal. Praznovanje smo zaključili v poznih večernih urah.

Jože Valenčič
Alenka Zibelnik



Za veselo razpoloženje je skrbel ansambel Brnot iz Domžal

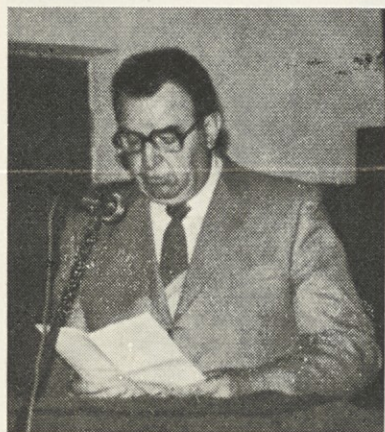


Proslave so se udeležili tudi upokoјenci

Proslavili smo 20-letnico

Skoraj pretesna je bila velika dvorana INA-NAFTE v Lendavi, za vse, ki so se udeležili svečanega občnega zbora delavcev ob praznovanju 20-letnice ustanovitve naše temeljne organizacije združenega dela.

Zametki Elme v Lendavi segajo tja v september 1963, ko je bil v Lendavi ob pomoči INA-Nafte in delovne organizacije Elma iz Ljubljane ustanovljen obrat, ki je zaposlil 13 delavcev. »To je bilo v času velike protiakcije v INA-Nafti, ko je bilo potrebno priskrbeti delo odvečni delovni sili,« je uvodoma dejal direktor TOZD Elektromaterial Lendava tovariš Matija Koren. »Naša temeljna organizacija, ki se je rodila pred dvajsetimi leti v proizvodni hali, katero nam je odstopila INA-Nafta Lendava, je začela delati s trinajstimi delavci. To je bil zarodek kolektiva, ki je pozneje štel nad šesto delavcev in ki je v okviru občine, kakor tudi širše družbene skupnosti odigral pomembno vlogo glede ustvarjanja nove vrednosti kakor tudi pokritja trga z izdelki, brez katerih si danes ne moremo predstavljati sodobnega življenja.«

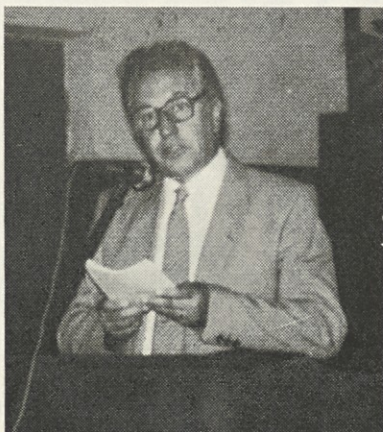


Kroniko 20-letnega delovanja TOZD je v slovenskem jeziku orisal direktor TOZD



Kroniko 20-letnega delovanja TOZD je v madžarskem jeziku prebrala Marjeta Kopinja

V madžarskem jeziku je spregovorila Gita Kopinja. Nato je prevzel besedo slavnostni govornik, predsednik izvršnega sveta skupščine občine Lendava Ludvik Jerebic. Najprej je pozdravil prizadevanje kolektiva, ki je v prvem polletju letošnjega leta spet dokazal, da je sposoben izvažati in dvigniti proizvodnjo.



Slavnostni govornik je bil predsednik IS SO Lendava tov. Ludvik Jerebic

V svojem govoru je dejal, da se Lendavčani dobro spominjajo dni pred 20 leti, ko se je naše mlado razvetajoče gospodarstvo srečevalo z velikimi težavami. »Rešitev smo iskali v iskanju novih programov in možnosti zaposlitve. Takrat se je pravzaprav začelo obdobje močnejšega zanimanja ostalih OZD iz razvitejše Slovenije za investiranje v Lendavi. Ljubljanska Elma je bila prva, ki je ponudila lendavskemu gospodarstvu roko in prenesla del programa predelave plastičnih mas v Lendavo. V začetku je bil to majhen obrat, vendar se je z leti razvil v enega najmočnejših jugoslovanskih proizvajalcev elektroinstalacijskega materiala. V svoji rasti iz obrata v TOZD so se delavci Elme srečevali s številnimi težavami in nihanji, tako v proizvodnji kot seveda tudi v številu zaposlenih. Kljub vsem težavam je kolektiv rasel in se razvijal in po letu 1970 predstavljal za občino pomemben gospodarski potencial, saj je v vseh letih do danes kolektiv zaposloval okrog 10 odst. vseh zaposlenih v gospodarstvu lendavske občine in tako nudil delo in s tem socialno varnost velikemu številu prebivalcev.

Mislim pa, da je po lanskolletnih pretresih v Elmi zavel nov, bolj svež veter, stvari so se začele spreminjati na boljše, delavci v OZD in TOZD ste začeli drugače razmišljati in ukrepati. Pripravili ste dober sanacijski program, ki ga že konkretno uresničujete. Rezultati se že kažejo. Poslovni kazalci letošnjega polletja niso slabi, pa čeprav vemo, da je glavni del dohodka ustvarjen s prodanimi zalogami iz prejšnjih let. Tu bomo morali zaostri našo kadrovsko politiko in na odgovorne in zahtevne delovne naloge postavljati najposobnejše ljudi, ki bodo znali in hoteli delati tako kot zahtevajo današnji izredno zaostreni pogoji gospodarjenja.«

Govornik se je nato dotaknil izredno zapletenih in težkih gospodarskih razmer s katerimi se srečujemo v zadnjem času in nadaljeval:

»V naslednjem obdobju se bomo morali spopasti z zelo težkimi bremenmi preteklosti. Predvsem s posledicami nerazvitosti, burnega razvoja, pa tudi z dediščino dolgoročne prakse megalomanstva, finančne nediscipline, najmanjše tujih posojil, ne da bi se vprašali, kdo jih bo vračal, s pretirano porabo na vseh ravneh.

Vse to nas je pripeljalo v sedanje zagate. Borba ne bo lahka. Največ ovir bo pri tistih, ki so vzeli od socializma vse, sami so pa bore malo pomagali pri njegovi izgradnji. Vsi brez izjeme moramo v borbo za dolgoročno stabilizacijo, v boj za večjo proizvodnjo, za večji izvoz na konvertibilno področje, za ureditev cenovnih razmerij, zmanjšanje inflacije in za zmanjšanje porabe na vseh področjih.«

Tovariš Jerebic je nato v svojem govoru veliko časa posvetil

vosti in sploh boljšega dela. Dobre rezultate smo dosegli tudi v izvozu. Z vključevanjem v izvoz dosegajo dobre rezultate nekatere lendavske delovne organizacije, med katerimi je tudi Elma. Prednjači pa predvsem turniška Plavnika, polanska Deloza, Žižkovski Toko, Gorenje-Varstroj, Primat, Gradbenik, Indip, Gidos, pa tudi Nafta. Svoj doprinos dokazuje tudi nov obrat Leka v Lendavi. Vendar so še vedno nekatere težave v posameznih DO. Tu je v najtežjem položaju INA-Nafta



Desetletniki



Dvajsetletniki



Za dobro počutje so poskrbeli glasbeniki in natakariji

problemom lendavskega gospodarstva. Dejal je, da kljub vsemu rezultati poslovanja v primerjavi z lanskimi niso slabi. Tudi akumulativnost gospodarstva se je povečala. Ti rezultati prav gotovo niso samo plod povečanja cen proizvodov, temveč so prisotni že pomembni stabilizacijski prispevki od varčevanja do boljšega izkoriščanja zmogljivi-

Lendava, kjer se sanacijski ukrepi zaradi visokih obveznosti doma in v tujini zelo počasi uresničujejo. Zelo malo smo dosegli tudi pri planu zaposlovanja. To pa predvsem zaradi zmanjšanja investicij v gospodarstvu. Tu je bil odprt v lanskem letu samo obrat Leka, ki je v veliki meri pripomogel, da smo rešili neka-

(Nadaljevanje na 5. strani)

Proslava ob 10-letnici TOZD PEM Čatež

V petek, 16. septembra smo v Čatežu proslavljali 10-letnico ustanovitve temeljne organizacije, kar je bilo povezano s slavnostno sejo delavskega sveta, podelitvijo jubilejnih nagrad in priznanj, kulturnim programom in družabnim srečanjem delovnega kolektiva in povabljenih gostov.

V počastitev tega jubileja nam je kulturna skupnost občine Trebnje pripravila tudi razstavo slik akademskega slikarja Borisa Kobeta »Po poteh Gubčeve brigade« v hodniku upravnih prostorov.

Slavnostni govornik na seji je bil direktor TOZD tovariš Jože Bregar, ki je na kratko orisal desetletno prehojeno pot naše TOZD in prizadevanje vseh zaposlenih, da smo s skupnimi močmi ustvarili in zgradili, to kar danes imamo. Po končanem govoru je bila podelitev jubilejnih nagrad in priznanj šestim desetletnikom, med katerimi je bil tudi direktor TOZD. Predsednik delavskega sveta tov. Stane Peruš, ki jim je izročil nagrade, je v svojem pozdravnem govoru povedal, da so si te nagrade in priznanja res



V kulturnem programu so nastopili učenci Osnovne šole iz Trebnjega



Delovno predsedstvo na slavnostni seji delavskega sveta

Praznovanje je potekalo v duhu stabilizacije, saj je bil 16. september navaden delovni dan, samo s to razliko, da sta obe delovni izmeni delali v dopoldanskem času in da se je delo zaključilo dve uri prej kot po navadi, ko se je pričel slavnostni del.

Ob 12. uri je bila slavnostna seja delavskega sveta, na kateri so bili prisotni tudi gostje, predstavniki občine in političnih organizacij iz Trebnjega, predstavniki iz TOZD in DSS iz Črnuče, jubilarji — 10-letniki in odlikovanci, ki so prejeli posebna priznanja ob 10. obletnici TOZD.

zaslužili, saj so bili prvi, ki so pred desetimi leti postavili temelje današnje temeljne organizacije in z njo preživeli vse težko in tudi dobro v tem desetletnem obdobju. Podeljena so bila tudi posebna priznanja za zasluge pri razvoju TOZD desetim članom kolektiva in dvema zunanjima sodelavcema, predsedniku Izvršnega sveta občine Trebnje in sekretarju Občinskega sindikalnega sveta, ki sta ves čas opravljanja svojih odgovornih funkcij spremljala in sodelovala pri razvoju naše temeljne organizacije.

Po končani seji delavskega sveta se je pričel svečani del s

kulturnim programom, katerega so izvajali učenci Osnovne šole iz Trebnjega. Njihov nastop je bil zelo prisrčen in ljubeč, tako da je bila vsaka izvedena točka nagrada z burnim aplavzom. Slavnostni govornik na proslavi je bil predsednik Izvršnega sveta občine Trebnje tov. Nace Dežman, ki je uvodoma orisal splošno gospodarsko situacijo v Jugoslaviji in konkretno v občini Trebnje. Govoril je o razvoju go-

Po končanem svečanem delu se je pričel zadnji del praznovanja, to je družabno srečanje delovnega kolektiva in povabljenih gostov. Za dobro razpoloženje je poskrbel ansambel »Jozeta Avbarja« in seveda tudi dobra postrežba, kar je zasluga našega sindikata.

Ko si opazoval to veselo rajanje in zadovoljne obraze delavcev, so se ti nehote misli povrnil nazaj, ko je moral vsak po-



Z družabnega srečanja

spodarstva v občini, stabilizacijskih prizadevanj in prizadevanjih za čim večji izvoz. Omenil je tudi našo temeljno organizacijo, ki zaenkrat še ni neposredni izvoznik, a je vseeno zavzela pomembno mesto v gospodarstvu občine Trebnje že zaradi samega zaposlovanja delovne sile v nekdanjem nerazvitem čatežkem področju, kjer do tedaj ni bilo nobene industrije ter o ostalih pridobitvah, ki jih je kraj pridobil z industrializacijo. V zaključnih besedah se je zahvalil celotnemu kolektivu za podeljeno priznanje ter poudaril, da k razvoju TOZD niso pripomogli samo posamezniki, temveč je to plod skupnih prizadevanj vseh zaposlenih v TOZD, v DO Elma in širše družbene skupnosti.

sameznik v kolektivu veliko žrtvovati in dajati od sebe maksimum naporov, da se je ustvarilo to, kar danes imamo. Kar je nas starejših delavcev, se še spominimo, da v tistih prvih letih skoraj nismo poznali osemurnega delavnika, kar je bilo še posebno prisotno pri vodstvu TOZD, delati je bilo potrebno toliko časa, dokler delo ni bilo opravljeno, ne da bi bil kdo za to posebej nagrajevan. Ob ugotovitvi, da ta trud ni bil zaman in da se je vse vloženo bogato obrestovalo, so se vse preživete težave pozabile in z optimizmom gledamo v prihodnost, katero pa si bomo ustvarili samo sami, kot pravi tudi napis na steni proizvodne hale v Čatežu.

Franc Anžlovar st.



Priznanja in nagrade je podelil predsednik DS

DOPISUJTE
V SVOJE GLASILO
STIK

Izvozne usmeritve TOZD PEM Lendava

Po dobrih in tudi dohodkovno uspešnih rezultatih v preteklih letih je v letu 1981 in 1982 izvoz elektroinstalacijskega materiala skoraj popolnoma upadel. Devizni prilivi so sicer bili tudi še v letu 1981 zadovoljivi, toda v glavnem zaradi fizičnega izvoza v preteklem letu.

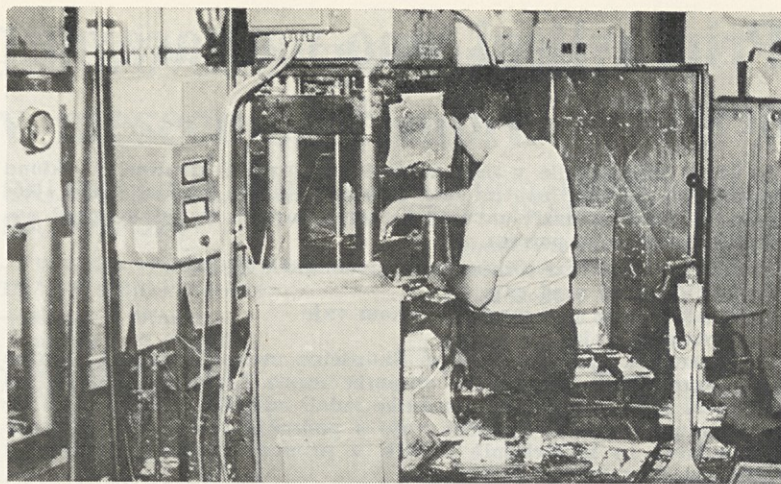
V teh letih je občutno upadla tudi prodaja na domačem tržišču. Poleg tega je postajala redna nabava osnovnih materialov na domačem trgu čedalje bolj odvisna od naše sposobnosti za devizno udeležbo dobaviteljem, ki so v večji meri odvisni od uvoznih surovin (bakelitne mase, izdelki barvne in črne metalurgije, gume itd.).

Na osnovi tako kritično spremenjenih pogojev gospodarjenja, so se vodstvo in samoupravni organi TOZD odločili, da je povečanje izvoza nujno in prioriteto in da je za to potrebno bolj strokovno in naporno obdelovati vse možne tuje kupce. Pisanje množičnih ponudb za izvoz izdelkov našega proizvodnega programa, brez sposobnosti hitrega prilagajanja zahtevam posameznih kupcev, se je pokazalo kot neuspešno. Že dolgo je namreč znano, da naši proizvodi kvaliteto ne zadovoljujejo zahtevnejšega zahodnega tržišča. Obratno pa so naši izdelki prekvalitetni in predragi za nezahtevna tržišča, kjer se ne zahtevajo kvaliteta in standardi, temveč samo osnovno funkcioniranje izdelka.

sektorjem. Da bi o takih primerih TOZD — izvoznik lahko pokrila dodatne stroške in tudi rizik, smo se na nivoju DO dogovorili, da ji ostane pretežni del deviznega priliva, tudi zato, da bo izvozne obveze lahko vedno pravočasno izpolnjevala.

Izvozni rezultati v prvi polovici leta — TOZD Lendava je dosegla najboljše izvozne rezultate v DO — so vsekakor spodbudni. Čeprav predstavlja v tem času največji del izvoza 2 milijona vmesnih stikal v Alžirijo, ki je na žalost samo enkrat in nima dolgoročnejšega značaja. Da bi si tudi na tem tržišču pridobili trajnejše možnosti izvoza naših izdelkov, smo jim že ponudili izgradnjo tovarne elektroinstalacijskega materiala. Sedaj pa pripravljamo novo ponudbo za izgradnjo te nekoliko spremenjene tovarne. Taka ponudba predstavlja ogromno strokovnega dela in tudi veliko odgovornost, če bi s ponudbo uspeli. Toda smatramo, da je to edina pot, da si to veliko tržišče obdržimo tudi v bodoče.

Zelo zanimiva pa je v tem trenutku obdelava italijanskega tržišča, ki je samo eden največjih in najcenejših izvoznikov teh izdelkov. Kljub temu nam je uspelo prodreti na ta trg z izvozom okovov. Cena in tudi izvedba za naš okov je bila v začetku popolnoma nesprejemljiva. Po hitri in strokovni prilagoditvi okova njihovim zahtevam in trajni



Iz oddelka nekovin TOZD PEM Lendava

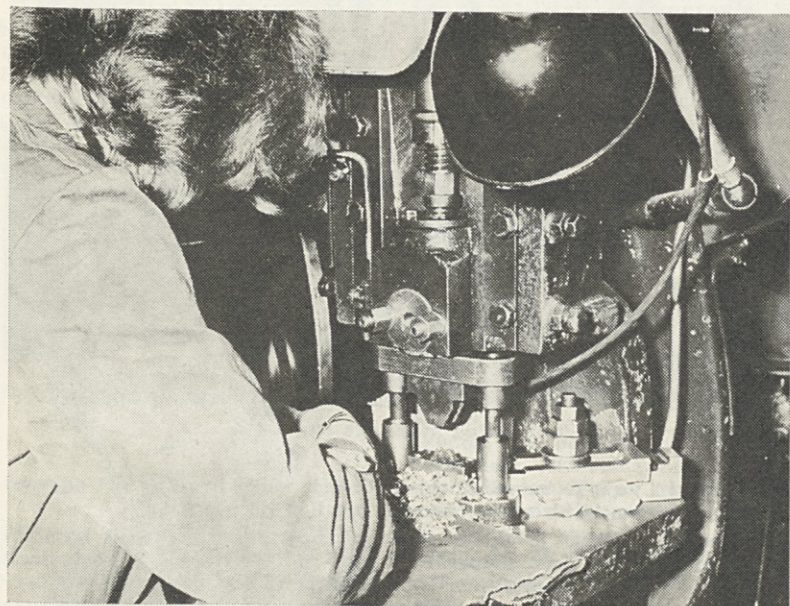
izdelkov. Firma Master bo izdelovala dele iz plastičnih mas, mi pa kovinske dele in montažo. Pogodba je sklenjena za dobo desetih let. S proizvodnjo bomo pričeli že v novembru 1983. Prve razgovore s to firmo sem opravil v sredini meseca junija 1983. Samo štiri mesece po tem pa bomo že pričeli s proizvodnjo cele skupine stikal in vtičnic. Nekaj približno podobnega se v Elmi še ni zgodilo. To pa je bilo možno samo z velikim angažiranjem konstruktorjev izdelkov in orodij, tehnologov in orodjarjev. Mnogi od teh so se odrekli že planiranim letnim dopustom sa-

mo zato, da bi pravočasno opravili svoje naloge. S to firmo bomo skušali realizirati proizvodnjo bakelitnih okovov E27 z njihovimi orodji in njihovo bakelitno maso. S prodajo naših okovov nikakor nismo mogli uspeti, tako zaradi izvedbe kot tudi zaradi cene. Zato smo morali poskusiti to optimalnejšo rešitev, ki bo verjetno zadovoljila oba partnerja. Primernost te proizvodnje bomo lahko ugotovili šele po preizkusu njihovih orodij.

Podobno prilagoditev naših izdelkov pripravljamo tudi za firmo Dima iz Hamburga. Želijo namreč kupovati naša p/o in n/o stikala ter kombinacijo stavkov stikal z vtičnicami. Izdelki morajo nositi znak njihove firme in morajo biti delno spremenjeni. Svojo pripravljenost so potrdili z nakazilom manjšega avansa za popravilo orodij. Tudi tak način izvoza smo sprejeli, ker pričakujemo stalna, čeprav manjša naročila.

Z realizacijo opisanih izvoznih možnosti, poleg rednih manjših izvozov si bomo ustvarili pogoje za normalnejše poslovanje v naslednjih letih. Moramo pa nenehno še vnaprej iskati in razvijati podobno sodelovanje v mednarodni delitvi dela.

Aleksander Knez

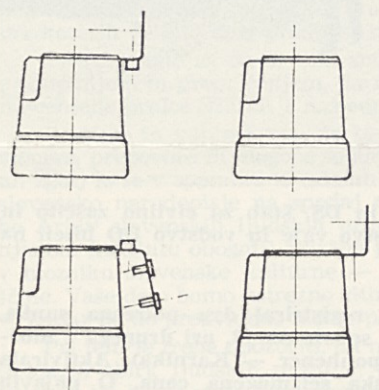


Povečanje izvoza je nujna in prioriteta naloga vsakega zaposlenega

Zato mora biti v bodoče osnovna izvozna usmeritev naše TOZD v hitri poslovni prilagoditvi zahtevam tujih tržišč tudi z eventualnimi aplikacijami izdelkov glede na zahtevano ceno ali kvaliteto, ob istočasni večkratni poslovni povezavi s tujimi in domačimi partnerji.

Tak način dela sicer zahteva več znanja in več dela, ter hitrih poslovnih odločitev in nosi mnogo več rizika kot prodaja standardnih izdelkov. Obenem pa običajno tudi dodatne stroške za izdelavo novih orodij in priprav, ter obvezno tudi močno sodelovanje med TOZD, posebej še s TOZD Orodjarna in Razvojnimi

povezavi v proizvodnji in izvozu z našim dobaviteljem porcelanskega ohišja pa se nam odpirajo možnosti večmilijonskega izvoza po relativno ugodni ceni. Ker so tudi italijanski kupci izrazili zadovoljstvo z našim pristopom in strokovnimi rešitvami, so dani pogoji za trajnejši izvoz. Zelo pa bomo morali paziti na pravočasnost dobav, dogovorjeno kvaliteto in tudi vnaprej elastično spremljati njihove potrebe. Pred kratkim smo podpisali tudi pogodbo s firmo Master iz Padove o skupni proizvodnji posebnih stikal in vtičnic za italijansko tržišče. Letno bi izdelali preko 3 milijone



Izvedbe keramičnih okovov za izvoz v Italijo

(Nadaljevanje s 3. strani)

PROSLAVILI SMO 20-LETNICO

tere zaposlitvene probleme občine, pa tudi Elme. Vendar nekaj možnosti še imamo. Te so predvsem v boljšem izkoriščanju lastnih kapacitet, izgradnji nekaterih novih proizvodnih zmogljivosti pri Leku, Nafti, Planiki, Delozi, Indipu s Soboško Muro. Zelo dobro kažejo raziskovanja premoga v območju vasi Dolina—Pince—Benica, nadalje na področju predelave keramike v Dolgi vasi, kjer je zaloga za dobrih sto let. Pa tudi v kmetijstvu je še nekaj rezerve, tako denimo pri melioracijah, komasacijah itd. Trenutno nam je uspelo začeti z gradnjo nove trafo postaje 11/20 KV, gradi se nova pekarna in avtobusna postaja. Skratka, perspektive niso tako črne. Pričakujemo tudi večjo pomoč širše družbene skupnosti pri nadaljnjem razvoju naše manj razvite in obmejne občine. Obljube so dane, vsega pa zaradi težkih razmer v tem srednjeročnem obdobju ne bomo mogli

realizirati. Nekaj bo potrebno prenesti v naslednje obdobje,« je zaključil svoj govor Ludvik Jerbec.

Ob tej priložnosti je 67 delavcev, ki neprekinjeno združujejo delo v lendavski Elmi, prejelo priznanje in plaketo za 10-letno delo. Šest delavcev je prejelo priznanje in plaketo za 20-letno delo in en delavec za 30-letno delo. Slovesnost je bila popestrena s kulturnim programom, katerega so pripravili lendavski kulturni delavci.

Sledilo je družabno srečanje, ki se je zavleklo pozno v noč. Za dobro voljo in razpoloženje je skrbel ansambel »Beli lokvanj«. Večer je dal tudi priložnost, da so se izmenjale besede z našimi upokojenci.

Jože Žerdin

Pripravljeni smo na naravne nesreče

24. 9. 1983 je bilo v naši delovni organizaciji živahno. V sklopu letošnje akcije »Nič nas ne sme presenetiti« smo izpeljali vajo »Golovec '83«, kar je naziv za vajo na temo varstva in zaščite pred posledicami rušilnega potresa.

Oktivnost v zvezi z vajo lahko razdelimo v tri dele:

1. Aktivnosti pred vajo
2. Aktivnosti med samim potekom vaje
3. Analiza vaje

V začetku letošnjega leta so Skupščina mesta Ljubljana, Mestna konferenca SZDL, komandant obrambe mesta Ljubljana, komandant mestnega štaba teritorialne obrambe izdali odredbo o pripravi in izvedbi skupne poučne taktične vaje s področja zaščite in reševanja prebivalstva in materialnih dobrin v primeru rušilnega potresa v Ljubljani. Namen vaje je bil:

a) usposobiti delavce in druge delovne ljudi, nosilce ukrepov in nalog civilne zaščite za njihovo praktično izvajanje,

b) izpolniti priprave za zaščito in reševanje na vseh področjih družbene reprodukcije,

c) preveriti učinkovitost načrtovanih rešitev varstva in zaščite pred potresom ter usklajenost delovanja obrambno-zaščitnega sistema.

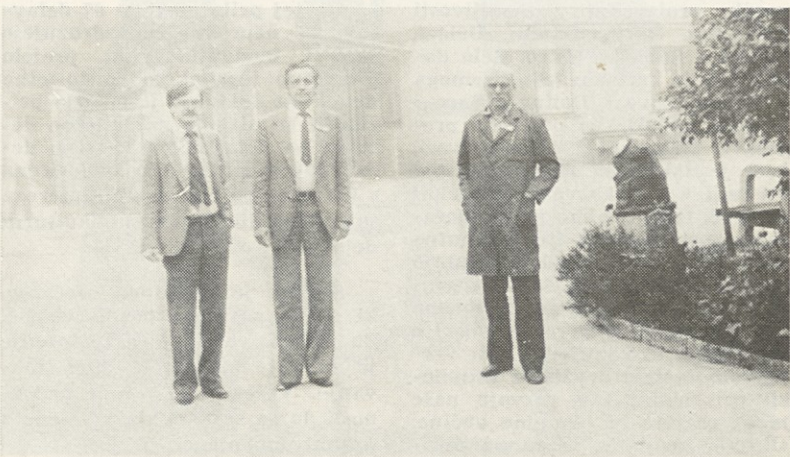
Na vajo so se vse strukture (komite za SLO in DS, štab civilne zaščite, vodstvo vaje) v naši delovni organizaciji temeljito pripravile. Vsi zaposleni so bili seznanjeni s potekom vaje.



Na znak sirene so komite za SLO in DS, štab za civilno zaščito in vse enote CZ, Narodna zaščita, vodstvo vaje in vodstvo DO hiteli na zborna mesta

V petek je Seizmološki zavod registriral dva potresna sunka, prvega ob 18. uri, 3—4 stopnje in v soboto ob 13. uri drugega z močjo 4 stopnje MSK (Medvodev — Sponhener — Karnika). Aktivirala se je centralna ljubljansko-gorenjska seizmogeni cona. O pojavih obeh potresov je Seizmološki zavod SRS obvestil Mestni štab za civilno zaščito, le-ta pa občinski štab. V naši delovni organizaciji se je že v petek aktiviral štab za Civilno zaščito, komite za SLO in DS in vodstvo vaje, ki so še enkrat preverili, ali je vse pripravljeno za vajo.

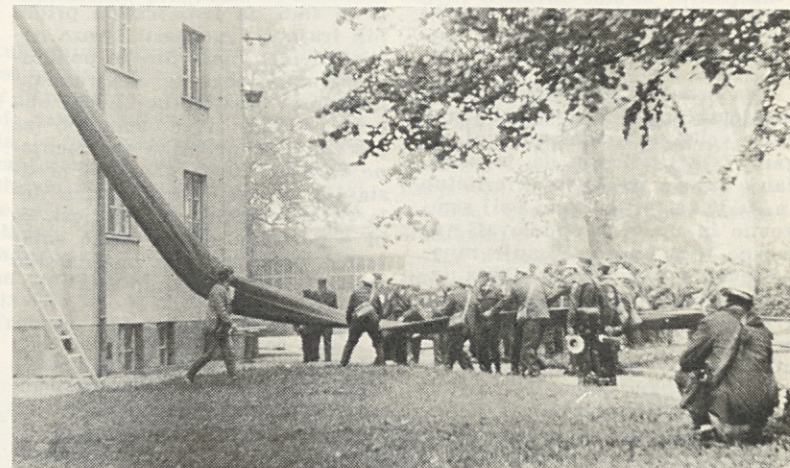
V soboto ob 8. uri je Ljubljano prizadel rušilni potres z močjo 8—9 stopnje MSK. Prekinjena je bila dobava vode, električne energije in plina ter PTT zveze. Močno so bile poškodovane zgradbe TOZD 02 in 03, še huje zgradba TOZD 04, kotlovnica, jedilnica, skladišče vnetljivih snovi in trafo postaja, zgradba DSSS, mizarska delavnica so bili v plamenih. Takoj po znaku sirene so se Komite za SLO in DS, štab za civilno zaščito in vse enote CZ, Narodna zaščita, vodstvo vaje in vodstvo DO zbrali na vnaprej določenem mestu. Vzpostavljena je bila zveza s krajevno skupnostjo »Rezke Dragar«, ugotovili in ocenili so poškodovanost objektov ter pričeli izvrševati aktivnosti, določene z mrežnim planom vaje in načrtom ukrepov za primer naravnih in drugih hudih nesreč.



Vodstvo vaje med ogledom poteka vaje



Ekipe PMP je pomagala »ponesrečenim«



Reševanje ponesrečenih z reševalno cevjo



Na pomoč je prišla tudi ekipa mestnega štaba CZ

Vodstvo vaje je koordiniralo delovanje vseh struktur pri odpravi posledic potresa in ob zaključku vaje analiziralo potek vaje.

Komite za SLO je aktiviral Narodno zaščito in naročil komisiji za idejnopolično delo pripravo in objavo informacije o posledicah potresa. Vse družbenopolitične organizacije (Zveza komunistov, Zveza sindikatov in Zveza socialistične mladine) so zbrale preživele člane in ocenile kadrovske možnosti za nadaljnjo delovanje.

Vodstvo delovne organizacije je izdelalo oceno posledic potresa na proizvodni proces in predlagalo ukrepe za odpravo posledic ter za čimprejšnjo vzpostavitev proizvodnje.

Štab za Civilno zaščito je takoj po mobilizaciji pričel z reševanjem preživelih. Ker za reševanje izpod ruševin sami nismo dovolj usposobljeni smo na pomoč poklicali mestni štab za Civilno zaščito, ki nam je pomagal pogasiti ogenj in pri reševanju preživelih iz zgradbe DSSS. Postaja prve pomoči je bila v kolesarnici.

Enota za red in varnost je skupaj z Narodno zaščito zavarovala ruševine in omogočila dostop reševalcem ter ohranjala red in varnost ter preprečevala paniko.

Pri odstranjevanju posledic potresa je uspešno sodelovala Tehnično reševalna enota.

Enota za RBK je praktično izvedla razstrupljanje, kajti pri močnejšem potresu obstaja nevarnost izliva strupenih odpadnih snovi iz obrata površinske obdelave.

Tudi naši gasilci so praktično preizkusili svojo pripravljenost pri gašenju požarov.

Samoupravni organi so obravnavali poročilo o posledicah potresa. Sprejeli so ukrepe za odpravo posledic in za vzpostavitev proizvodnega procesa.



Vodstvo vaje je ob zaključku vaje analiziralo potek vaje

To še zdaleč niso vsi, ki so uspešno sodelovali v vaji »Golovec '83«. Vsi od prvega do zadnjega so zaslužili pohvalo za zavzetost, resnost in učinkovitost ukrepanja v vaji.

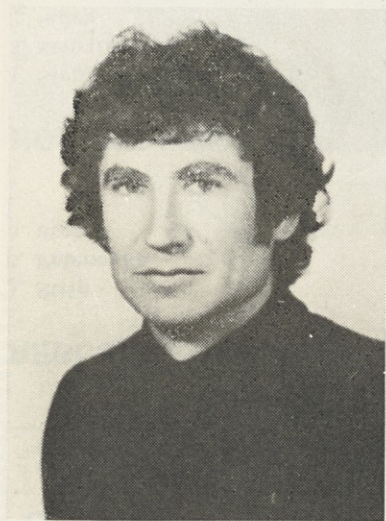
Glede na temeljite priprave potek vaje ni predstavljal težav. Vse je potekalo po vnaprej zamišljenem načrtu od znaka sirene za elementarno nesrečo pa do zaključka vaje. S pripravami in samo vajo »Golovec 83« smo vsi zaposleni v delovni organizaciji preverili ukrepe v primeru kakršnekoli naravne nesreče. Z vso zavzetostjo smo pokazali, da nas nesreča ne more presenetiti, to pa bi bil ob morebitni nesreči eden od glavnih dejavnikov, s katerimi bi omilili učinke nesreče.

Tone Novak

Predstavljamo vam . . .

Jože Söke

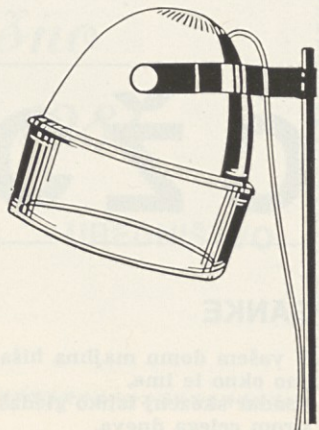
Predstavitelj 32-letnega Jožeta Sökeja iz Dolge vasi pri Lendavi, nam je delala nekaj preglavic. Spraševali smo se, ali bomo uspeli »dokončno« pregledati njegovo osebno izkaznico. Čeprav Jože o svojem delu nerad govori, je na pogovor le pristal.



jel ob 35-letnici praznovanja v Ljubljani, je med drugim rečeno, da je na delovnem mestu zelo marljiv, svoje delo in naloge opravlja zelo kvalitetno in strokovno in je zelo discipliniran. Jože je aktiven tudi na samoupravnem področju. Pred leti je bil član komisije za delovna razmerja, član delegacije za zbor združenega dela in vodja sindikalne skupine za vzdrževanje. Sedaj je član delavskega sveta, kjer se aktivno vključuje v razreševanje problematike TOZD. Za svoje dosedanje delo je prejel medaljo dela, ki jo je podelil predsednik SFRJ z ukazom št. 166, z dne 31. 12. 1979 ter diplomu za prizadevnost na področju inventivne dejavnosti. Aktiven pa je tudi na športnem področju. Veseli ga predvsem streljanje. Tako je prejel diplomu za osvojeno drugo mesto na 7. delavskih športnih igrah lendavske občine v letu 1981.

Jože Žerdin

»Poklicno šolo sem končal v Lendavi,« je uvodoma dejal. »Iz učil sem se za orodjarja. Najprej sem se zaposlil v Mehaniki kot orodjar. V lendavski Elmi sem zaposlen od leta 1974, na delovnem mestu vzdrževalca v orodjarni — za oddelek bakelit. Sedaj že nekaj let delam na področju vzdrževanja avtomatov in orodij na njih. V začetku mi je bilo težko, kajti dela sem se oprijel brez specializacije in brez kakršnekoli pomoči. Moral sem delati popolnoma samostojno.« V obrazložitvi odločitve o podelitvi Plakete Elma, ki jo je nedavno tega pre-



Kadrovske spremembe v mesecu septembru

SKLENILI DELOVNO RAZMERJE:

— V TOZD »PROIOZVODNJA TRANSFORMATORJEV«

— Baranja Mladen — nastopil 26. 9. 1983

— Avbelj Bogdan — nastopil 26. 9. 1983

— V TOZD »PROIZVODNJA ORODIJ IN STROJEV«

— Polanič Darko — nastopil 1. 9. 1983

— Pajer Robert — nastopil 1. 9. 1983

— Udovč Silvo — nastopil 7. 9. 1983

Vlasta Zupančič

Prošnja za sodelovanje pri zbiranju Slovenske pripovedne slovstvene folklore

V sekciji za ljudsko slovstvo pri Inštitutu za slovensko narodopisje (Znanstveni raziskovalni center Slovenske akademije znanosti in umetnosti) v Ljubljani je v pripravi zbirka slovenskega slovstvenega folklornega gradiva (bajke, povedke, pravljice, smešnice, uganke, pregovori), pri katerih želimo dati prednost novemu terenskemu gradivu.

Prizadevamo si, da bi bila zbirka kolikor mogoče popolna, zato se z zaupanjem in prepričanjem, da naš klic ne bo zaman, obračamo tudi na cenjene bralce STIKA z naslednjo prošnjo:

Prosimo in vabimo vse, da bi bajke, povedke, pravljice, smešnice, uganke, pregovore in mogoče še kaj podobnega, kar živi v vašem okolju ali zgolj le še v spominu iz mladih dni, zapisali in poslali na Inštitut za slovensko narodopisje na spodaj navedeni naslov. Veseli bomo, če se bo Arhiv slovenskih ljudskih pripovedk, ugank, pregovorov pri omenjenem Inštitutu obogatil z vašim prispevkom, saj to pomeni kamenček v mozaiku slovenske kulturne — v tem primeru slovstvene — dediščine. Vaše delo bomo ustrezno citirali in na primernem mestu poudarili — kadar bo do predvidene izdaje pač prišlo.

Pri tem je treba opozoriti, da ne pridejo v poštev prepisi ali obnove iz starih zbirk ljudskih pravljic, pripovedk ipd., saj te že imamo na voljo in jih bomo vsekakor primerno upoštevali.

Druga možnost je ta, da nam sporočite naslove ljudi, za katere veste, da z njimi ljudsko oz. ustno oz. folklorno izročilo še živi. Ob priložitosti bi jih obiskali sami in njihove pripovedi posneli na magnetofonski trak.

V vsakem primeru pa prosimo, da je naveden natančen naslov pripovedovalca, njegovi rojstni podatki in poklic in prav tako naslov in omenjeni podatki zapisovalca ter kraj in datum zapisa oz. pripovedovanja.

Zanesljivo pričakujemo vašo pošto in vas v tem upanju prav lepo pozdravljamo.

Marija Stanonik,
Inštitut za slovensko narodopisje,
ZRC SAZU,
61000 Ljubljana
Novi trg 3

ZAHVALE

Ob boleči izgubi mojega draga očeta, se zahvaljujem vsem sodelavcem TOZD-POS za podarjeni venec in spremstvo na njegovi zadnji poti.

Branko Antončič

Ob boleči izgubi moje drage mame se lepo zahvaljujem vsem sodelavkam in sodelavcem za darovano cvetje in izrečeno sožalje.

Posebej se zahvaljujem tudi vsem, ki ste jo spremili na zadnji poti.

Žalujoča
Mihaela Hočevar

Ob boleči izgubi mojega draga očeta, se zahvaljujem vsem sodelavcem za podarjeni venec, izraženo sožalje in spremstvo na njegovi zadnji poti.

Štefan Zadravec

Ob boleči izgubi dragega očeta se iskreno zahvaljujem sodelavcem za podarjeno cvetje, izrečeno sožalje in spremstvo na njegovi zadnji poti.

Tončka Križman



Avtomobilska prikolica naložena s propagandnim materialom pred odhodom na zagrebški velesejem

Oddelek male avtomatizacije na jesenskem zagrebškem velesejmu

V skladu z letošnjim planom sejmov se je Elma TOZD »POS« tudi letos predstavila širši javnosti s svojim proizvodnim programom male avtomatizacije. Poleg elektropnevmatskih orbitalnih kovičnih strojev »OMA« smo razstavili tudi pnevmatske vrtljive delilne mize in pnevmatske podajalne naprave. Žal nismo imeli razstavljenih navojne enote po kateri je bilo razmeroma veliko povpraševanje.

V primerjavi z lanskim letom smo imeli na razpolago tudi nekaj več prospektov (kovični stroji in podajalna naprava), čimprej pa moramo pristopiti k izdelavi prospektov za vrtljive mize in navojno enoto.

Splošen obisk na letošnjem sejmu je bil razmeroma manjši kot prejšnja leta, kar se je odrazilo tudi na obisku našega razstavnega prostora. V prvih petih dneh je bil obisk razmeroma skromen, medtem, ko nas je v zadnjih štirih dneh obiskalo večje število potencialnih kupcev, tako da smo lahko relativno zadovoljni z obiskom, kakor tudi s strukturo obiskovalcev, saj so se za naše izdelke zanimali predvsem konstruktorji, tehnologi...

Letošnji sejem je pokazal, da smo na jugoslovanskem tržišču že poznani kot proizvajalci kovičnih strojev, čeprav ne v obsegu kot bi lahko bili. Nismo pa poznani kot proizvajalci enot male avtomatizacije, zato mislim, da moramo še veliko storiti glede propagiranja naših izdelkov na trgu.

Od razstavljenih izdelkov je bilo največ zanimanja za pnevmatske podajalne naprave in kovične stroje (morda tudi zaradi tega ker smo za te izdelke imeli na voljo ustrezen prospektni material), medtem pa je bilo za ostale izdelke zanimanje manjše. Pri več obiskovalcih se je tudi pojavilo vprašanje naših možnosti konstrukcije in izdelave namenskih strojev za njihove potrebe. Tu je tudi vprašanje strojev, ki niso v neposredni zvezi s kovičenjem in avtomatizacijo delovnih mest z našimi izdelki (npr. SAPONIA Osijek — stroj za vakuumsko varjenje polivinilastih vrečk).

Pospesiti bi bilo treba tudi razvoj družine podajalnih naprav (več tipov glede na širino traku) in mogoče razmišljati tudi o novi enoti z možnostjo vrezovanja večjih navojev (npr. Jeklo Ruše — ϕ 12 mm).

Tudi letošnji sejem je pokazal, da ima naš proizvodni program prosperiteto na trgu, vendar je za boljšo prodajo (kar pomeni uspešno izpolnitev planskih obveznosti) potrebna temeljita obdelava tržišča s skrbno načrtovano akcijo. Samo tako lahko pričakujemo nadaljnjo rast prodaje naših izdelkov.

Marko Grabljevec



Glasilo izdaja delovna organizacija ELMA — tovarna gospodinjstkih aparatov in elektromateriala Ljubljana-Črnuče n.sol.o. Ureja ga uredniški odbor, izhaja enkrat mesečno. Odgovorni urednik Janez Štupica. — Telefon: 343-297. Rokopisov ne vračamo — Oproščeno prometnega davka po pristojnem sklepu 421-1/72 — Tisk: Tiskarna Ljubljana v Ljubljani

Za razvedrilo

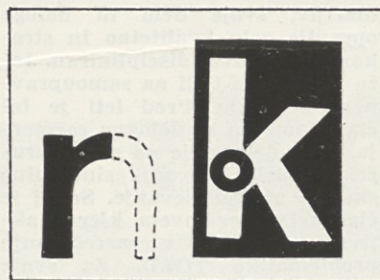
RAČUNSKI KVADRAT

Reši računski kvadrat

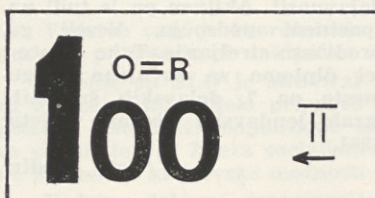
	+		:		= 4
+	elma	+	elma	+	elma
	x		+		= 5
:	elma	:	elma	-	elma
	+		-		= 4
= 2	elma	= 3	elma	= 3	elma

REBUSI

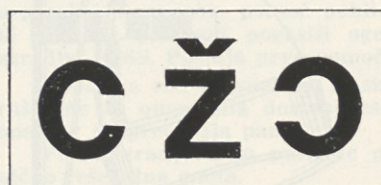
1.



2.



3.



2. S tremi očesi nam mežika, uboga pešec naj šofer in pika.
3. Na dnu morja maček čepi, za njegov rep se ladja drži.

UGANKE:

1. Sivanika
2. Semator
3. Sidor.

REBUSI:

elma	= 2	elma	= 3	elma	= 3	elma	= 3	elma	= 2
elma	3	+	2	-	1	= 4	elma	-	elma
elma	:	elma	:	elma	:	elma	:	elma	:
elma	1	x	3	+	2	= 5	elma	+	elma
elma	5	+	3	:	2	= 4	elma	+	elma

UGANKE

1. V vašem domu majhna hiša eno okno le ima, vendar skozenj lahko gledaš širom celega dneva.

KVADRAT: MATEMATIČNI REŠITVE